

COLEGIATURA

¿Seré requerido a pagar colegiatura no-residente en instituciones públicas en Minnesota?

En universidades que tienen tarifas diferentes para residentes y no-residentes, estudiantes indocumentados usualmente pagan la tarifa para no-residente

Escuelas privadas cobran solo una tarifa a todo estudiante y pueden otorgar becas a estudiantes indocumentados. Hay muchas instituciones en Minnesota que cobran un cargo universal a todo ydwestudiante, con o sin documentos. Ellas son:

- Bemidji State University
- Central College
- Century College
- Inver Hills Community College
- Minneapolis State Community & Technical College
- Minnesota State University, Moorhead
- Minnesota West College
- Normandale Community College
- Northland College
- Northwest Technical College
- Ridgewater College
- Riverland College
- Rochester Community & Technical College
- St. Cloud Technical College
- St. Paul College
- South Central College
- South West Minnesota State University, Marshall
- University of Minnesota, Crookston
- University of Minnesota, Morris

Este Folleto fue actualizado en Mayo 2008

RECURSOS

NAVIGATE – www.navigatemn.org

Centro Legal de Inmigrantes de Minnesota
<http://www.immigrantlawcentermn.org/ilcm.htm>

Red del Inmigrante de Minnesota
<http://immigrantfreedomnetwork.wordpress.com/>

Defensa Legal Mexicano Americano & Fondo de Educación
<http://www.maldef.org/>

Oficina de Educación Superior de Minnesota
pagina para estudiantes indocumentados
<http://getreadyforcollege.org/undocumented>

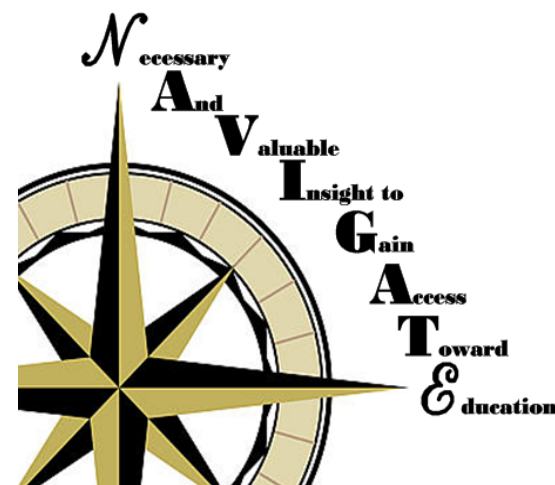
Abogados de Minnesota para los Derechos Humanos – pagina sobre inmigrantes indocumentados
<http://www.mnadvocates.org/UndocumentedStudents.html>



“Profesores, en vez de ser solo mis maestros, ellos se convirtieron mis amigos y me ayudaron. Le escuela se ha convertido en mi segunda casa. Creo que si te detuvieras y miraras alrededor, entonces veras que hay personas que están dispuestas a ayudarte.” –C.S.

Información General sobre el Proceso de entrar a la Universidad para Estudiantes Indocumentados en Minnesota

Proyectó NAVIGATE



NAVIGATE Ofrece...

- Una Guía específicamente para estudiantes indocumentados asistiéndoles en el proceso de entrar a la universidad incluyendo información financiera, legal, y consideraciones académicas (y una lista de becas relevantes)
- Una colección de historias inspiradoras sobre estudiantes que están en la Universidad y han tenido éxito a pesar de muchas barreras que han enfrentado
- Una página de internet para distribuir información necesaria, pertinente específicamente educando y creando una comunidad que apoya a estos estudiantes

INTRODUCCION

¿Porque es el proceso de entrar a la universidad diferente para estudiantes indocumentados?

Aplicaciones para universidades y becas usualmente preguntan sobre estatus migratorio y ciudadanía. Inmigrantes indocumentados no son “residentes” o ciudadanos de los Estados Unidos, pero viven en los Estados Unidos (y muchas veces por gran parte de sus vidas).

En muchas escuelas públicas, estudiantes indocumentados son requeridos a pagar la tarifa de no-residente (más cara que de residentes).

Sin embargo, existen maneras que estudiantes pueden hacer la universidad una realidad. NAVIGATE fue desarrollada por estudiantes como tú que están en la universidad y están trabajando para ensanchar el puente de oportunidades.

¿Cuántos estudiantes son afectados por estas barreras?

Hay un estimado de 1.8 millones de niños indocumentados en el país. Algunos 65,000 estudiantes indocumentados se gradúan de escuela preparatoria cada año. Solo hay un aproximado de 50,000 estudiantes indocumentados matriculados en la universidad.

Debería de haber más.

Nosotros empezamos este proyecto para asistirte, y darte la información que tu necesitaras para hacer buenas decisiones sobre el proceso de entrar a la universidad.

DURANTE ESCUELA PREPARATORIA (H.S.)

¿Qué puedo hacer para reducir el costo de atender la universidad?

Muchas veces puedes ganar créditos para le universidad gratis con Matricularse en Opciones Post-Secundaria (Post-Secondary Enrollment Option, PSEO), Universidad en las Escuelas (College in School CIS), y resultados calificativos en exámenes Puesto Avanzado (Advanced Placement, AP), exámenes de Internacional Baccalaureate (IB), o secciones del ACT o SAT.

APLICANDO PARA LA UNIVERSIDAD

Estudiantes Indocumentados, como cualquier otro estudiante, tienen el derecho a perseguir y atender le universidad en los Estados Unidos. ¡No Dejes que nadie te diga lo contrario!

¿Cómo aplico a la universidad?

Para escuelas privadas, llama a la oficina de admisiones o la oficina de Asuntos de Diversidad (Diversity Affairs) de la escuela que te gustaría atender. Explica tu situación y pregunta como proseguirás con tu aplicación. Universidades de dos años en Minnesota que tienen colegiatura universal (lista en siguiente página) tienen una sola aplicación para llenar, entonces, no tener ciudadanía o residencia legal no perjudica que tengas que pagar gastos adicionales. Estudiantes indocumentados no son elegibles para asistencia financiera federal o estatal.

¿Aplico como un estudiante internacional?

Algunas instituciones quizás requieran que llenes la aplicación para estudiantes internacionales. Puede que necesites una visa de estudiante y un ciudadano estadounidense para que garantice tu financiamiento en caso de que se te terminen los fondos.

PAGANDO POR LA UNIVERSIDAD

¿Cómo puedo recibir más dinero para la universidad?

Desafortunadamente estudiantes indocumentados todavía no son elegibles para someter formas FAFSA (ayuda financiera federal y estatal), o recibir asistencia gubernamental, pero muchas universidades otorgan becas basadas en cosas como necesidad, meritos, status de minoría, liderazgo, voluntariado, etc.

Muchos donadores y programas privados no requieren destinatarios ser ciudadanos o residentes legales. Visita nuestra página de internet para una lista actualizada de becas.

Si una escuela o beca particular requiere que demuestres necesidad financiera con el FAFSA (forma gubernamental/federal), pregunta si puedes entregar la versión de papel (no en línea) y deja la sección del seguro social en blanco.

Aunque los Planes de Ahorros de Minnesota no son disponibles a estudiantes indocumentados, tú **puedes** abrir los préstamos *Minnesota SELF*, que es un programa privado de préstamos, si:

- Tienes un ciudadano con buen crédito que co-firme para tu préstamo, y
- Si atiendes una escuela que califique